



#### **MEETING OF THE DELEGATES**

Motions by the Executive Board

#### DELEGIERTENVERSAMMLUNG

Anträge des Vorstands

15.10.2022



## General Rules and Regulations Geschäftsordnung



### Motion 1 Antrag 1

# The following changes (*in red*) are integrated into the General Rules and Regulations:

Die folgenden Anpassungen (*in rot*) werden in der Geschäftsordnung vorgenommen:

§2.8. IRO Office: The Office under supervision of a Secretary General *is can be* available to the Executive Board for support and for processing of routine tasks.

§2.8 Zur Unterstützung und Abwicklung der laufenden Aufgaben steht kann dem Vorstand die Geschäftsstelle unter der Leitung einer Generalsekretärin oder eines Generalsekretärs zur Verfügung gestellt werden.



- Since the current IRO President is intensively involved and takes over the tasks of the IRO General Secretary, it is not absolutely necessary. Therefore, this "optional provision" should be inserted.
- Nachdem der derzeitige IRO Präsident sich intensiv einbringt und die Aufgaben des IRO Generalsekretariats übernimmt, ist ein/-e Generalsekretär/in nicht zwingend notwendig.
  - Es sollte deshalb diese "Kann-Bestimmung" eingefügt werden.



# Constitution Satzung



### Motion 2 Antrag 2

#### The following changes (*red*) are to be integrated into the Constitution:

Die folgenden Änderungen (*in rot*) werden in die Statuten eingebracht:

**§5.3** National search and rescue dog handling organizations, (...) which operate search and rescue dog training services are members of the IRO if (...)

c) they have at least 6 tested dogs according to IPO-R branch F, FL, or T, L, W or MT level A or branch L or W level B.

§5.3 Mitglieder in der IRO sind nationale Rettungshundeführende Organisationen, (...) die Rettungshundeausbildung betreiben und (...) c) mindestens 6 geprüfte Hunde nach IPO-R Sparte F, FL oder, T, L, Woder MT Stufe A oder Sparte L oder W Stufe B haben.



- There's no level C anymore at discipline L and W, new discipline MT.
- Bei Sparte L und W gibt es Stufe C nicht mehr, die Sparte MT ist neu.



### Motion 3 Antrag 3

The following changes (*red*) are to be integrated into the Constitution: Die folgenden Änderungen (*in rot*) werden in die Statuten eingebracht:

#### §**11.5**

The Meeting of Delegates is being announced at least 6 months prior and has to be summoned by the Executive board through an invitation *via email to the last known email address of the NRO* in written form at least 8 weeks prior to the date of the meeting.

Die Delegiertenversammlung wird mindestens 6 Monate vorher angekündigt und ist mittels schriftlicher Einladung *per E-Mail an die zuletzt bekannte E-Mail-Adresse der NRO*, mindestens acht Wochen vor dem Tagungstermin, durch den Vorstand einzuberufen.



#### Motion 4 Antrag 4

# The following changes (*in red*) on Membership are to be integrated into the Constitution:

Die folgenden Änderungen (*in rot*) zur Mitgliedschaft werden in die Statuten eingebracht:

#### §12.5 Addition / Ergänzung

FinanzreferentIn soll ÖsterreicherIn sein und mit dem österreichischen Steuer- und Gewerbe-Gesetz vertraut sein.

The financial officer should be Austrian and familiar with the Austrian tax and commerce laws.



Tax consultant recommended, that the IRO spokesperson for finance should be Austrian. According to the statutes, the current IRO financial officer is also the managing director of the GmbH. Austrian tax and commercial laws should be well known as IRO spokesperson for finance.

Steuerberatung hat empfohlen, dass Finanzreferentln ÖsterreicherIn sein sollte. Laut Statuten ist der/die aktuelle IRO Finanz-ReferentIn gleichzeitig GeschäftsführerIn der GmbH. Man sollte als IRO FinanzreferentIn mit österreichischen Steuer- und Gewerbe-Gesetz vertraut sein.



#### Motion 5 Antrag 5

#### The following changes (*red*) are to be integrated into the Constitution: Die folgenden Änderungen (*in rot*) werden in die Statuten eingebracht:

§2.1 (...) it shall be the goal of the IRO to use its resources for the support of its national member organisations (NROs) worldwide in their non-profit-oriented activities aiming at the preservation of life and health of people that have run into difficulties.

This transfer of funds is carried out by the organisation to a completely subordinate extent with a maximum of 10% of the total activity of the organisation.

§2.1 (…) Sie bezweckt zudem als Dachverband ihre weltweiten nationalen Mitgliedsorganisationen (NRO) durch Einsatz verfügbarer Mittel in ihrer ebenfalls nicht auf Gewinn ausgerichteten Tätigkeit zur Erhaltung von Leben und Gesundheit von in Not geratenen Menschen zu unterstützen.

Diese Mittelweitergabe wird vom Verein in völlig untergeordnetem Ausmaß mit höchstens 10% der Gesamttätigkeit des Vereins ausgeführt.



- Because of the deductibility of IRO donations in Austria, the change of constitution §2.1, is necessary. These Transfer of funds means expenditure that does not correspond to the purpose of the rescue dog work.
- Für die Spendenabsetzbarkeit von IRO Spenden in Österreich besteht noch die Notwendigkeit einer Satzungsergänzung §2.1. Mit Mittelweitergabe sind Ausgaben gemeint, die nicht dem Zweck der Rettungshundearbeit entsprechen.



#### International Search and Rescue Dog Organisation

Internationale Rettungshunde Organisation

Moosstraße 32 5020 Salzburg AUSTRIA

www.iro-dogs.org